



BEST OF

**18 URDAIZPIKO ERAKUSTOKIA** 🚶

**18, rue Poissonnerie**  
Baionako espazio historiko batean, Aubard Etxearen itxoria, euskal xerriak (kintoa xerriak) eta urdaizpikoaren apailua, AOC eta IGP Baionako urdaizpikoak, eta gure xerrikiak.

Asteartetik larunbatera : 9:30etatik 13:00etara eta 14:30etatik 18:30etara.  
Uztailaren eta Agorrilaren astelehenerik larunbatera : 9:30etatik 18:30etara.

[www.charcuterie-aubard.fr](http://www.charcuterie-aubard.fr)

**19 MONSIEUR TXOKOLA** 🚶

**11, rue Jacques Lafitte**  
Txokolategiaren bisita. Kakaoren dastaketa. Asteartetik larunbatera 10:00etatik 18:00etara.  
[www.monsieurtxokola.fr](http://www.monsieurtxokola.fr)

**20 BAIONAKO TXOKOLATE ATELERIAREN BISITA** 🚶

**7, allée de Gibéléou**  
Gure txokolategia bisita arazteko errezibituko zaituztegu. Argigarria eta ludikoa, iragan mende hastapeneko kakao-arbolaren ingurune exotikoa deskubri araziko dizuegu. Txokolategiaren fabrikatze eta egituratzerako tokiak ikusgai.

Bisitak astelehenerik larunbatera, 10:00etatik 12:30etara eta 14:00etatik 18:00etara.  
Iraupena : 1h30 (azken bisitak 11:30etara eta 16:30etara).  
• Helduendako tarifa : 6 €  
• 4 eta 12 urte arteko haurrendako. Tarifa : 3 €  
Dastaketa. Bisitaren iraupena oren 1.30koa.  
Opor txkeak onartuak

[www.atelierduchocolat.fr](http://www.atelierduchocolat.fr)

**Berde Guneak**

**21 LORATEGI BOTANIKOA** 🚶

**Allée des Tarrides (hilen orotarriaren ondoan)**  
Hiriguneko harrisetan: Japoniar kutsuko apaindura, etiketaturiko 1.000 espezie edo barietate.

Apirilaren 16a eta urriaren 12a artean, asteartetik larunbatera 9:30etatik 12:00 etara eta 14:00etatik 18:00etara irekia. Sartzea kitorik. Xakurrak debekatuak.

**22 LORATEGI PUBLIKOA** 🚶

**Avenue Léon Bonnat**  
Bi lorategi dira :  
• Bonnat lorategia: frantses erara osatua, eredu txokolate lorategi klasikoa da.  
• Cassin lorategia: ingeles erara osatua, egituratze librearekin basa itxura hartzen du.  
Urte guzian irekia. Sartzea kitorik.

**23 PLAINE D'ANSOT** 🚶

**Avenue Raoul Follereau / Pont Blanc**  
Plaine d'Ansot, Baiona sartzen kokatua den 100 ha-ko eremu natural babestua da.

Urriaren 15etik apirilaren 14ra:  
Ansot zelaia : asteartetik ostiralera, 8:00etatik 17:30era.  
Larunbata eta Igandez, 9h30etatik 17h30era.  
Maison des Barthes : asteartetik ostiralera 13:00etik 17:00era.  
Larunbata eta igandez : 11:00etik 12:30era eta 13:30etik 17:00era.

Apirilaren 15etik Urriaren 14ra.  
Ansot Zelaia : asteartetik ostiralera : 8:00etik 19:00era.  
Larunbata eta Igandez : 9:30etik 19:00era.  
Maison des Barthes : asteartetik igandera : 10:30etik 12:30era, eta 13:30etik 18:00era.  
Astelehenerik, Baionako Besteetan, Eguberriko oporretan, astelenetan hetsia.  
**+33(0)5 59 42 22 61**  
[www.ansot.bayonne.fr](http://www.ansot.bayonne.fr)

**24 MUSEUM D'HISTOIRE NATURELLE** 🚶

**Plaine d'Ansot**  
Natur Zientzien museoa eremu hezeen etengabeko erakusketak eskaintzen du (Errobiko bartak, fauna, florak), Mendebaldeko Piriniotako bioaniztasuna eta aldi baterako erakusketak.

Urriaren 15etik apirilaren 14ra : Asteartetik ostiralera : 13:30etik 17:00etara.  
Larunbata eta igandez : 11:00etatik 12:30era eta 13:30etik 17:00etara udako ordutegia.  
Apirilaren 15etik urriaren 14ra : Asteartetik igandera : 10:30etik 12:30era eta 13:30etik 18:00etara / Ostegun goizetan : bakarrik ikasle eta taldeentzat.  
Irekia Maiatzaren 8a, Uztailaren 14a eta Agorrilaren 15a.  
Baionako Besteetan, eguberriko oporretan hetsia.  
[www.ansot.bayonne.fr](http://www.ansot.bayonne.fr)

**25 COURSICONTZIA** 🚶

**Embarcadère du Port d'Urt (ekaina arte)**  
Aturrin eta bere ibaiadarretan zehar ibiltzeko aukera. Egun guzietz irekia, urtarrilaren 1etik otsailaren 15era ezik.  
Abiatzeko gutxiengoa: 15 pertsona.  
[adour.loisirs.free.fr](http://adour.loisirs.free.fr)

**URTE GUZIAN**

Hiriaren bisita egiteko aukera, gure hizlari gidaren eskutik.  
XEKETASUNAK & IZEN EMATEAK  
Baionako Turismo Bulegoan :  
[infos@bayonne-tourisme.com](mailto:infos@bayonne-tourisme.com)  
**+33 (0)5 59 46 09 00**

2019KO PREZIOAK  
🚶 ORNITZAILEEN DEKLARAZIOEN ARABERA

**Anitza eta hain berezia**

Baiona deskubritzea, sorpresak ukateko prest izatea da. Hiri batek gutitan harrtik zintuen hainbeste. Baiona Handiko, Ttipiko eta Santa Espirituko 3 auzoetako giroan murgil zaitez eta baionar arima berdingabea egin duten Euskal eta Gaskoi kulturen eragina sendi ezazu. Historia darion Santa-Maria katedralaren gezietatik Deihen muraleraino, historia eta modernitatea uztartzen dituen bidai batean abia zaitez.

**Baiona zenbakitan**

**21,68**  
HEDADURA KM<sup>2</sup>

**LEMA** Nunquam Polluta,  
«Sekulan ez zikina»

**HIZKUNTZAK**  
Frantsesa  
Euskera  
Gaskoia

**ESKUALDEA**  
Akitania Berria

**64**  
DEPARTAMENDUA  
Pirinio Atlantikoak

**IBAIK**  
Aturri & Erroi

**%40 EREMU BERDE**

**40 km**  
TXIRRINDULA PISTA  
eta errete baliagarri

**POPULAKUNTZA**  
**50 566**  
Biztanle (2015)

**160 Hektarea** zeinetarik  
20ha kirol zelai handiak

**52 m**  
Hiriaren leku gorena

**3 m**  
ITSASOAREN  
heinarekiko goratasuna

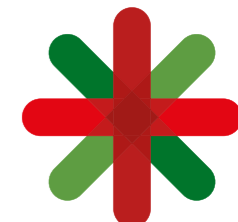
**GARRANTZIKO MEMENTOAK**  
Baionako Bestak :  
Uztailaren 24etik 28ra

**BAIONAKO TURISMO BULEGOA**

25, Place des Basques - BP819 - 64108 Bayonne Cedex - FRANCE  
Tl. +33(0) 5 59 46 09 00 / [infos@bayonne-tourisme.com](mailto:infos@bayonne-tourisme.com)  
[www.bayonne-tourisme.com](http://www.bayonne-tourisme.com)



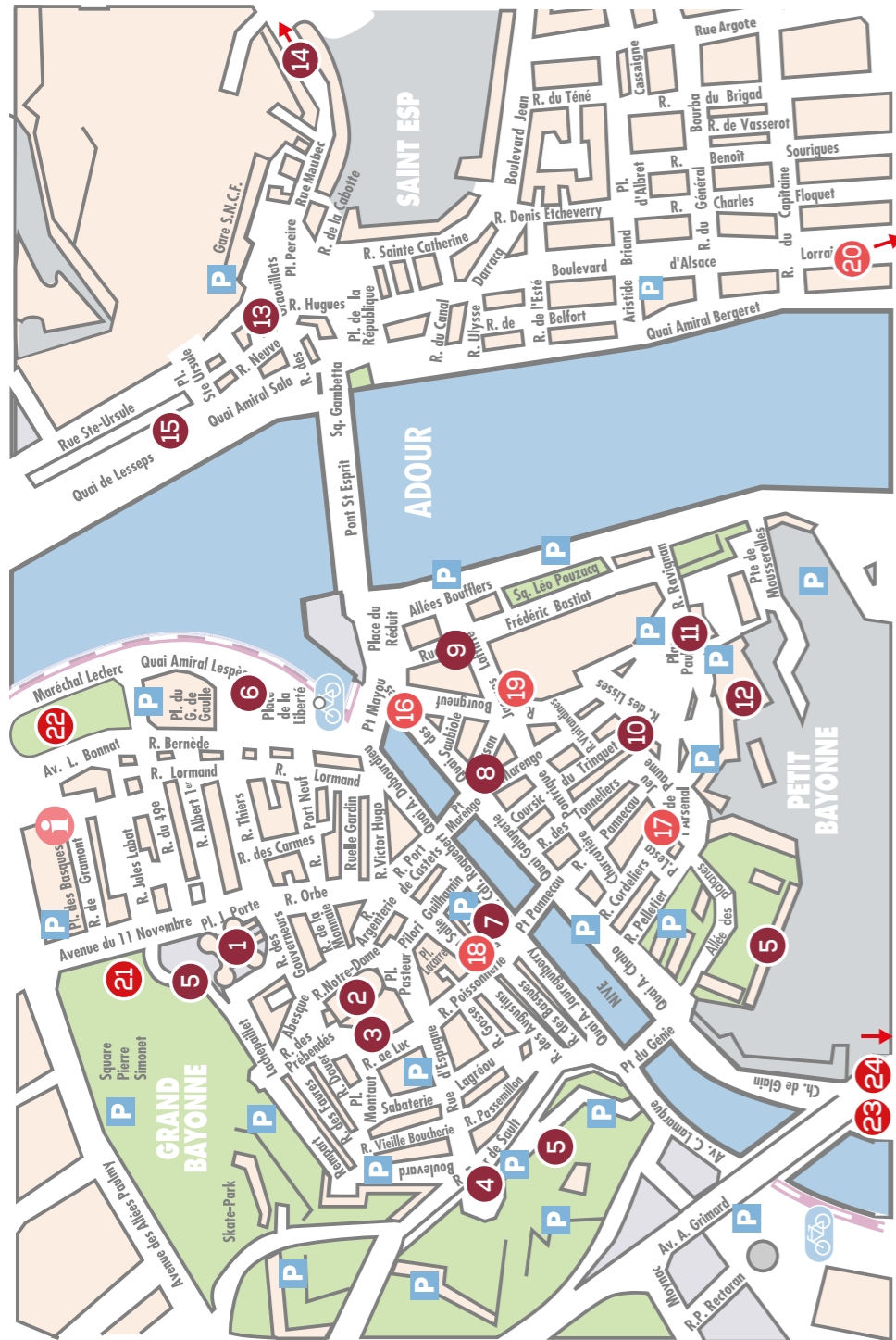
**B VISIT**  
**Bayonne**  
BAIONA-PAYS BASQUE



**BEST OF**



hotelrepublicque.com - 2019 - © Crédits photos : Office de Tourisme de Bayonne - Shutterstock - Après lecture, ne pas jeter sur la voie publique.



## Ikusi

### 1 JAUREGI ZAHARRA

**Rue des Gouverneurs**  
Lapurdiko bizkondeak XI. mendean eraikia. Jauregiaren jabeago armadak du gaur egun. Ez daiteke bisitatu.

### 2 KATEDRALA < KITORIK

**Place Mgr Vansteenberghe**  
Gotiko estilokoa, suak irentsi zuen katedral erromanikoaren kokagunean eraikia, eraikuntza lanak XIII. Mende hastapenean abiatu ziren. Munduko gizateriaren ondare izendatua. Bisitak: astelehenetik larunbatera, 8:00etatik 12:45etara eta 15:00etatik 19:00etara. Igandetan, 8:00etik 12:00etara eta 16:00etatik 20:30etara. Meza denboran bisitarik ez.

### 3 KALOSTRA < KITORIK

**Place Pasteur**  
Gotiko estilokoa, XIII. mendean eraikia, publiko eta erlisione bilgune, hilerria ere izan zen. Egun guziez irekia (abenduan 25a eta urtarrilaren 1a ezik).

Irailaren 15etik maiatzaren 15era: 9:00etatik 12:30era eta 14:00etatik 17:00etara.  
Maiatzaren 15etik irailaren 15era: 9:00etatik 12:30era eta 14:00etatik 18:00etara  
Sartzea kitorik.

### 4 ESPAINIAKO ATEA <

Behiala, Espainiako Atea Espainiarako bide nagusiaren sarbidea zen.

### 5 HARRESIAK

3 gotorleku sare osatua: erromatar harresia, François I.-rena deritzon harresia (XVI. mendea) eta Vauban harresiak (XVII. mendea).

### 6 HERRIKO ETXEA - ANTZOKIA <

**Place de la Liberté**  
1842an bururatu, eraikina Herri Antzokiaren egoitza da ere. Eraikinaren gailurra, Artea eta hiriko ekonomia aktibitate irudikatzen dituzten eskulturek apaintzen dute.

### 7 ERROBI IBAI BAZTERRA - MERKATUA <

**Quai du Commandant Raquebert**  
Eraikin luze eta hertsiz inguratua, Errobiko ibai bazterra goxoan ibiltzeko leku atsegingarriak da.

### 8 EUSKAL ERAKUSTOKIA ETA BAIONAKO HISTORIA

**37, quai des Corsaires**  
Ipar Euskal Herriko erakustoki etnografiko handiena, 2.000 objektu eta arte obra euskal nortasunaren lekuko.

Erakustokia bisitatzeko 4 hizkuntzetan den aplikazio berria. Urriaren 1etik martxoaren 31ra: 10:30etik 18:00etara irekia, astelehenetan eta besta egunetan ezik. Apirilaren 1etik irailaren 30era: 10:30etik 18:30era irekia, astelehenetan eta besta egunetan ezik. Uztaila eta agorriaren: egun guziez 10:00etatik 18:30era irekia eta ostegun guziez 18:30etik 20:30era arratsez irekia. Urte guzian zehar, hilabeteko lehen igandean kitorik.  
• Tarifa: Helduak: 750€ - Kitorik 26 urtez pekoendako.  
[www.musee-basque.com](http://www.musee-basque.com)

### 9 BONNAT-HELLEU ERAKUSTOKIA <

**5, rue Jacques Laffitte**  
Bonnat-Helleu erakustokia, Baiona hiriko Arte ederren erakustokia da. Berregituraketa eta modernizatzeko arrazoiak medio, aldi baterako hetsia da.

### 10 SAN ANDRES TRINKETA

**Rue du Jeu de Paume**  
Esku huskako partidak ostegun guziez, 16:00ean (Urtarriletik ekainera)  
• Helduendako tarifa: 10 € - Kitorik ikasleentzat eta Haurrendako (12 urte petik).

### 11 SAN ANDRES ELIZA

**Place Paul Bert**  
Lormand Jaunaren dohaintzari esker XIX. Mende bukaeran eraikia. geziak 1900ean bota ziren...



## Gastronomia

BAIONA, antzinako kastro erromaniko zaharra, erdi aroan ingelesen menpe zegoela Aturri eta Errobi ibaien bi aldeetan garatu zen. Komertzioari esker, bere lehen urrezko araa ezagutuko zuen: katedrala, kalostro eta gaztelua eraiki zituzten. XVI. Mendetik aitzina, Aturri ibaiaren bokalearen eraikuntzak, bigarren urrezko aroaren hastapena markatu zuen. Hiria joritu eta edertu zen. Burgesia, kortsarioek, ontzi jabeek eta merkatariek osatzen zuten. Mendeak aitzina joan ahal, Baiona hiri militar bilakatzen joan zen eta horren ondorioz defentsa sistema osatuko zuten harresiz inguratu zen. Agerian den ondareari, baranda ohargarri- dun eskailera-kaxaz, Erdia Aroko sotoz, kasamataz eta abarrez osatua den ondare gordea gehitu behar zaio. Gaur egun, ibai gurutzeta den hiri hiru auzotan banatzen da eta osotasun harmoniatsua osatzen du, aitzinalde berritu, karrika bizi aktibo, umoretsu eta joriarekin.

### 16 LOREZTIA BOUTIK'EXPO < KITORIK

**52, quai des Corsaires**  
Erlezain-erreximeta egile, haren lanbidez pasionatua. LOREZTIA erkusketa-denda kofinoak ematen dituen produktuetan berezitua da. Kalitateko Artisau eta Ekoizle label pean, LOREZTIAK duen eskaizta sortako errezeta guziet ezti ukitua dute. Gure ezitia Baiona inguruan 50 Km-ko eremu batean biltzen da. Erreximentak kobrezko galdaretan egosiak dira eta, fruituaren zaporea balioan emateko, azukrean arinduak: %70 fruitu, kanabera azukrea eta, beti, ezti pixka bat daukate.

Haren gozoak deskubritu ditzazun eta haren unibertsoa eta pasioa partekatu nahian, Gaëllek Baiona tipiko Errobiko kaietan kokatua den eremu berdingabeen harrera eginen ditu.

Erlearen munduan murgiltzea eta espazio interaktiboa: erakusketak etnografikoa eta erlezain izan nahi dutenentzako erreserbatua den lehen urratsetarako eta etxeko ekoizpenen dastakarako txokoa atzemanen dituzu. Bisita libreki iragan dadin, bisitariak frantsesez, ingelesez, gaztelerez eta euskaraz idatziriko testua jasoko du.

Asteartetik larunbatera irekia, 10:00etatik 13:00etara eta 14:30etik 18:30era.

Uztaila eta agorriaren: astelehenetik larunbatera irekia, 10:00etatik 19:00etara.  
Baionako bestetako astean hetsia.  
[www.lorenzti-miel.com](http://www.lorenzti-miel.com)

### 12 JAUREGI BERRIA

**Place Paul Bert**  
1498an eraikitzen bukatua, gaur egun Euskal Erakustokiaren administrazio zerbitzuaren egoitza, Errobiko campusa daude bertan eta Euskaltzaindia. Ez daiteke bisitatu.

### 13 SAN ESPIRITU ELIZA

**Place Pereire**  
Eliza erromaniko-gotikoa, Compostelako Donejakue bideko etapa garrantzitsua da.

### 14 SINAGOGA

**Rue Maubec**  
Orain dela hiru mende hemen plantatu zen komunitate juduaren nor tasun azkarraren lekuko da. Ez daiteke bisitatu.

### 15 DIDAM GARAIKIDEKO ERAKUSKETEEN ERAKUSTARETOA < KITORIK

**6, quai de Lesseps**  
Gaur egungo artistak eta bertako artisten txandatu.

Asteartetik igandera eta asteleguneetan : 13:00etatik 19:00etara  
[www.bayonne.fr](http://www.bayonne.fr)

### 17 PIERRE IBAIALDEREN URDAIAZPIKO <

**41, rue des Cordeliers**  
Pierre IBAIALDE-k egun guziez harrera eginen dizue kitorik, urdaiazpikaren eta gibel gizenaren fabrikatze tekniken inguruko azalpena emateko. Urdaiazpiko gazitegiaren eta idortegiaren bisitak zuen arretea guzia bereganatuko du. Azkenik, denek Euskal Herriko gustuak gogoan atxikitzeko gisan, produktuak lagun arteko giroan dastatzeko proposatuko zaizue.

Irekia 9:00etatik 12:30era eta 14:00etatik 18:00etara  
Urtarriletik martxora: asteartetik ostiralera  
Apiriletik urrira: astelehenetik larunbat goizera  
Maiatzetik irailera: astelehenetik larunbatera  
Azaro eta abenduan: astelehenetik ostiralera  
Bisita gidatuak: 14:30ean  
Plangintza pierre-ibaialde.com webgunean.  
[www.pierre-ibaialde.com](http://www.pierre-ibaialde.com)